

Языкова Елена Владимировна, Митяева Надежда Владимировна

**ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ФОРМИРОВАНИИ НАВЫКОВ
АУДИРОВАНИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ У ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ВУЗОВ И СПЕЦИАЛИСТОВ
ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ СФЕРЫ**

В статье рассматривается роль информационных компьютерных технологий в процессе формирования навыков аудирования на иностранном языке у преподавателей университетов и специалистов производственной сферы.
Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2011/4/50.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2011. № 4 (11). С. 175-177. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2011/4/

© Издательство "Грамота"

Информацию о том, как опубликовать статью в журнале, можно получить на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

ABOUT EXPRESSIVE POSSIBILITIES OF NONINTRINSIC-DIRECT SPEECH

Ol'ga Nikolaevna Shevlyakova, Ph. D. in Philology, Associate Professor
Department of English Language of Economics Faculty
National Research University "Higher School of Economics"
severomar@mail.ru

The author considers the stylistic potential of nonintrinsic-direct speech and pays special attention to the little-studied varieties of the considered narrative form - the micro-forms of nonintrinsic-direct speech and syntactic stylization by the examples of their use in the novels of the English writers (R. Aldington, J. Galsworthy, J. Austen). The article may appear useful for the students of philological faculties during the lessons of stylistics, text interpretation and home reading.

Key words and phrases: nonintrinsic-direct speech; somebody else's word; micro-forms of nonintrinsic-direct speech; syntactic stylization; poetics of novel; author's point of view.

УДК 372.881.1

В статье рассматривается роль информационных компьютерных технологий в процессе формирования навыков аудирования на иностранном языке у преподавателей университетов и специалистов производственной сферы.

Ключевые слова и фразы: навыки аудирования; информационно-компьютерные технологии; интегративный подход; мотивация обучаемых; интернет-ресурсы.

Елена Владимировна Языкова

Кафедра английского языка
Педагогический институт
Южный федеральный университет
rsru@pi.sfedu.ru

Надежда Владимировна Митяева

Кафедра теории и практики английского языка
Педагогический институт
Южный федеральный университет
mityaeva-nv@yandex.ru

**ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ФОРМИРОВАНИИ НАВЫКОВ
АУДИРОВАНИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ У ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ВУЗОВ
И СПЕЦИАЛИСТОВ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ СФЕРЫ[©]**

Исследование выполнено при финансовой поддержке Министерства образования и науки Российской Федерации в рамках ФЦП «Научные и научно-педагогические кадры инновационной России» на 2009-2013 годы (тема: «Проведение научных лингво-педагогических исследований применения инновационных технологий в области языкового образования высшей технической школы»; ГК № 14.740.11.1399).

На современном этапе обучение иностранному языку немислимо без использования достижений информационно-коммуникационных технологий. Рациональное и сбалансированное применение ИКТ в процессе обучения позволяет более полно реализовать целый комплекс методических, дидактических, педагогических и психологических принципов, воплотить принципы индивидуализации и дифференцированного подхода в обучении. Преимуществом использования ИКТ при обучении иностранному языку является возможность организации автономного обучения с учетом индивидуального темпа работы обучающихся и их уровня владения языком.

В настоящее время настоящее время повсеместно оправдывается применение интегративного подхода при обучении языку, подразумевающего развитие всех речевых навыков: говорения, письма, чтения и аудирования. В приведенном перечне аудирование выступает как наиболее сложный вид речевой деятельности. Сложности обусловлены, в частности, тем, что слушающий не имеет возможности изменить, адаптировать речь говорящего под свой уровень понимания. Речь каждого человека уникальна, ей присущ определенный темп, стиль и степень эмоциональной окраски.

Возможность эффективной профессиональной коммуникации является приоритетной задачей для преподавателей ВУЗов и сотрудников производственной сфере. Как известно, коммуникация - двусторонний процесс, включающий продуцирование и перцепцию. Аудирование - рецептивный вид речевой деятельности. Основная форма его протекания - внутренняя, невыраженная. И, тем не менее, слушающий по каналам обратной связи воздействует на акт коммуникации. Его реакция (мимика, жесты, смех, реплики) оказывают на речь говорящего

немедленное влияние. Аудирование является, таким образом, реактивным видом речевой деятельности. Оно может быть непосредственным (диалогическое общение, слушание устных высказываний выступающих в аудитории) и опосредованным (аудирование радио- и телепередач, подкастов, аудио и видео-текстов).

Двоякая природа акта коммуникации требует внимательного отношения к развитию навыков аудирования, подразумевающего понимание звучащей речи.

В данной статье делается попытка рассмотрения наиболее эффективных видов деятельности, направленных на самостоятельное развитие навыков аудирования у преподавателей ВУЗов и специалистов производственной сферы как в домашних условиях, так и на профессиональных рабочих местах. Автономность процесса обучения является неоспоримой ценностью в современном мире, характеризующемся высокой динамикой и эволюцией.

Ассортимент доступных технологических средств сегодня чрезвычайно велик. В данной работе хотелось бы остановиться лишь на некоторых онлайн-ресурсах, находящихся в свободном доступе, которые могут быть эффективно имплементированы в процесс обучения английскому языку.

Особого внимания в данной связи требует селекция текстов для аудирования. Это обусловлено как собственно лингвистическими, так и психологическими факторами. Так, тексты повышенной сложности могут вызвать разочарование обучающихся, лишить их ориентации на успех. Слишком легкие аудиотексты также нежелательны, так как отсутствие момента преодоления трудностей делает работу неинтересной и непривлекательной, и она не может быть развивающим фактором в процессе обучения иностранному языку.

Для эффективного обучения аудированию необходимо учитывать языковые и композиционные особенности текстов, соответствие конкретным целям обучения на разных этапах, информативность, значимость и достоверность излагаемых фактов. Последние из перечисленных характеристик отвечают за формирование положительной *мотивации* обучающихся. Если аудитор испытывает заинтересованность в прослушивании текста, это ведет к максимальной мобилизации его психического потенциала: обостряется речевой слух и даже чувствительность органов ощущения, акцентуализируется внимание, увеличивается интенсивность когнитивных процессов.

Для сотрудников ВУЗов и специалистов производственной сферы наиболее релевантными являются тексты, соответствующие по тематике их предметной области, способствующие их профессиональному и личностному развитию.

Обучение аудированию предполагает работу над двумя функциональными видами данного вида речевой деятельности: 1) аудирование в процессе непосредственного (диалогического) общения и 2) аудирование связных текстов в условиях опосредованного общения.

В данной работе хотелось бы остановиться на возможностях развития у преподавателей ВУЗов и специалистов производственной сферы умений дистанционного аудирования, т.е. восприятия и понимания аудиотекстов в условиях опосредованного общения.

Интернет-ресурс *English Central* (www.englishcentral.com) предоставляет обучающимся возможность прослушивать аутентичную английскую речь. Неоспоримым преимуществом данного ресурса является то, что обучающиеся могут самостоятельно выбирать как тематику текстов, так и уровень их сложности. Данная программа позволяет при необходимости сопровождать аудио трек титрами, что является особенно актуальным для начинающих изучать английский язык.

Данный ресурс позволяет учитывать различные стили обучения, открывая возможность выбора способа работы с аудио материалом: многократное прослушивание - однократное прослушивание, прослушивание текста по предложениям - восприятие целого текста, прослушивание в режиме нормальной скорости - прослушивание в режиме замедленной скорости.

Возможность адаптации программы под конкретные практические цели обучающихся является фактором, повышающим заинтересованность пользователей.

Как отмечалось выше, эффективным процесс обучения английскому языку является только в том случае, если он интегрирует развитие всех речевых навыков. Данный ресурс позволяет отрабатывать речевые фонетические навыки с помощью многократного повторения с последующей аудиозаписью речи обучающихся. Кроме упомянутых функций данный ресурс предоставляет функцию сравнения речи обучающего с речью носителя языка. Программа автоматически идентифицирует недочеты в речи говорящих и демонстрирует аутентичный образцовый вариант.

При пользовании программой обязательна регистрация обучающегося для дальнейшего автоматического мониторинга успеваемости. После завершения аудирования текста обучающийся получает электронное уведомление о количестве просмотренных видео роликов (все тесты сопровождаются визуальной опорой) и о количестве усвоенных лексических единиц.

Онлайн ресурс <http://www.ted.com> является ресурсом, получившим всемирную высокую оценку из-за ряда неоспоримых преимуществ. Во-первых, данный ресурс включает в себя наиболее яркие публичные выступления специалистов различных предметных областей, что позволяет как преподавателям ВУЗов, так и специалистам производственной сферы выбрать интересующую тематику аудио-текста. Во-вторых, профессиональная коммуникация, сопряженная с международными контактами, требует от коммуникантов умения строить публичные выступления. Данный ресурс предоставляет возможность обучающимся развивать навыки аудирования, и одновременно анализировать технику публичных своих зарубежных коллег.

Ценность использования данного ресурса заключается в том, что он предоставляет возможность аудирования аутентичной речи в ситуациях, приближенных к реальному общению. Возможность селекции интересующей проблематики повышает личностную мотивацию обучающихся и способствует наиболее эффективному процессу усвоения информации.

Сложность аудирования в условиях реального общения связана во многих случаях с особенностями произношения того или иного говорящего, тембра его голоса, возможных речевых дефектов, диалектических характеристик. Данный ресурс предоставляет большой спектр различных тестов, представляющий современный английский язык во всем его многообразии.

Эффективным способом самостоятельного развития навыков аудирования является использование подкастов (от англ. *podcast*), представляющих собой звуковые файлы в стиле радио- и телепередач в Интернете (<http://www.eltpodcast.com>, <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/elementary-podcasts>, <http://www.bbc.co.uk/podcasts/series/tae>). Положительным фактором в использовании подкастов является возможность их загрузки на персональные цифровые носители пользователей, что позволяет обучающемуся прослушивать их в удобное время.

Современные он-лайн ресурсы, позволяющие эффективно развивать такой сложный вид речевой деятельности как аудирование, не исчерпываются приведенным в работе перечнем. Их многообразии свидетельствует о высокой востребованности в сфере обучения иностранных языкам. В настоящее время представители академической и производственной сферы имеют возможность селекции релевантных аутентичных аудио-текстов, на базе которых формируется навык аудирования.

Список литературы

1. **Полат Е. С.** Интернет на уроках английского языка // Иностранные языки в школе. М., 2001. № 2. С. 17-28.
2. **Смолянникова И. А.** Ресурсы ИКТ как технологическая составляющая учебной среды для формирования иноязычной компетенции [Электронный ресурс] // Информационные технологии в образовании - 2003: материалы конференции. URL: <http://ito.edu.ru/2003/II/2/II-2-2196.html>
3. **Хортон У., Хортон К.** Электронное обучение: инструменты и технологии. М.: КУДИЦ-ОБРАЗ, 2005. 640 с.

INFORMATION-COMMUNICATION TECHNOLOGIES IN UNIVERSITY TEACHERS AND PRODUCTION SPHERE SPECIALISTS' ENGLISH LANGUAGE LISTENING COMPREHENSION SKILLS FORMATION

Elena Vladimirovna Yazykova
Department of English Language
Pedagogical Institute
South Federal University
rspu@pi.sfedu.ru

Nadezhda Vladimirovna Mityaeva
Department of English Language Theory and Practice
Pedagogical Institute
South Federal University
mityaeva-nv@yandex.ru

The authors discuss informational computer technology role in the process of university teachers and production sphere specialists' foreign language listening comprehension skills formation.

Key words and phrases: listening comprehension skills; information computer technology; integrative approach; students' motivation; Internet resources.